

Auflage 3



Wirtschaftsplan 2013

für die

Stadtbetriebe Ahrensburg

Inhalt	<u>Seite</u>
1. Zusammenstellung nach § 12 Abs. 1 EigVO	1
2. Vorbericht	2
3. Erfolgsplan	3 - 5
4. Erfolgsübersicht	6
5. Vermögensplan	7 - 8
6. Übersicht über die aus Verpflichtungsermächtigungen in den einzelnen Jahren voraussichtlich fällig werdenden Ausgaben	9
7. Finanzplan 2012 - 2016	10 - 11
8. Zusammenstellung der genehmigungspflichtigen Kreditaufnahmen	12
9. Stellenübersicht	13 - 14

**Zusammenstellung nach § 12 Abs. 1 EigVO
für das Wirtschaftsjahr 2013**

Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung in Verbindung mit § 97 der Gemeindeordnung hat die Stadtverordnetenversammlung durch Beschluss vom 26.11.2012 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 festgestellt:

1. Es betragen

1.1 im Erfolgsplan

die Erträge	8.763.500 €
die Aufwendungen	8.597.800 €
der Jahresgewinn	165.700 €

1.2 im Vermögensplan

die Einnahmen	2.380.000 €
die Ausgaben	2.380.000 €

2. Es werden festgesetzt:

2.1 der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	0 €
2.2 der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 €
2.3 der Höchstbetrag der Kassenkredite	800.000 €

Ahrensburg, den

Michael Sarach
Bürgermeister

Vorbericht zum Gesamtwirtschaftsplan 2013 für die Stadtbetriebe Ahrensburg

Der Gesamtwirtschaftsplan der Stadtbetriebe konsolidiert die Teilwirtschaftspläne der Stadtentwässerung und des Bauhofs. Die zusammengefasste Darstellung ist somit lediglich die Addition der Einzelpläne, bereinigt um die wechselseitige Leistungserbringung. Ergänzt wird der Gesamtwirtschaftsplan durch einen Erfolgsübersichtsplan beider Betriebszweige.

Die Erläuterungen zu den jeweiligen Einzelplänen werden in den Vorberichten der Teilwirtschaftspläne Stadtentwässerung und Bauhof dargestellt.

Kto.	Bezeichnung	Planansatz		Ergebnis	
		2013 €	2012 €	31.08.2012 €	2011 €
	Gesamtumsatzerlöse	8.355.600	8.303.400	5.477.227	8.268.771
	Umsatzerlöse Abwasserbeseitigung	5.070.100	5.142.400	3.511.848	5.180.718
	Sielbenutzung	3.257.300	3.355.500	2.319.598	3.442.764
	Sielbenutzungsgebühren Ahrensburg	3.010.000	3.097.500	2.122.971	3.159.729
401000	Schmutzwassergebühren	2.863.800	2.955.900	1.972.116	2.983.408
401010	Nachlässe aufgrund von Freimengen	-51.600	-53.100	-1.853	-48.240
401030	Schmutzwassergebühren für Brunnenversorger	197.800	194.700	152.708	224.561
	Sielbenutzungsgebühren anderer Gemeinden	245.800	256.000	195.750	281.772
401100	Einleitung Ammersbek	230.300	240.100	185.250	266.207
401110	Einleitung Großhansdorf	15.500	15.900	10.500	15.564
	Sonstige Sielbenutzungsgebühren	1.500	2.000	878	1.264
401300	Gebühren für die Einleitung von Kühlwasser in die RW-Kanalisation	1.500	2.000	878	1.264
	Sammelgruben / Kleinkläranlagen	34.300	50.000	23.170	49.915
	Sammelgruben / Kleinkläranlagen Ahrensburg	11.300	11.700	5.114	10.561
402000	Entsorgung von Sammelgrubennhalten	9.570	10.300	5.114	8.824
402010	Entsorgung von Kleinkläranlagen	1.730	1.400	0	1.737
	Sammelgruben / Kleinkläranlagen anderer Gemeinden	23.000	38.300	18.056	39.354
402100	Abwasser aus Sammelgruben anderer Gemeinden	5.850	9.800	4.422	9.554
402110	Schlamm aus Kleinkläranlagen anderer Gemeinden	17.150	28.500	13.634	29.800
	Fettabscheider	21.000	21.000	14.399	19.728
403000	Umsatzerlöse Fettabscheiderbetriebe	21.000	21.000	14.399	19.728
	Erstattung durch die Stadt Ahrensburg	863.800	827.500	546.336	751.980
404000	Erstattung der Stadt für die Erneuerung städtischer Verkehrsflächen	856.300	819.500	546.336	744.771
404210	Erstattung der Stadt für die Einleitung von Brauchwasser	7.500	8.000	0	7.209
	Oberflächenentwässerung (Niederschlagwasser)	893.700	888.400	608.344	916.330
406000	Niederschlagwassergebühren - private Flächen	893.700	888.400	608.344	916.330
	Umsatzerlöse Bauhof	3.285.500	3.161.000	1.965.379	3.088.053
	Leistungserlöse	2.918.000	2.794.000	1.731.874	2.648.564
407000	Grünunterhaltung	1.438.000	1.341.000	852.007	1.373.576
407100	Straßenunterhaltung	1.165.000	1.146.000	686.315	985.209
407200	Hochbau / Tischlerei / KFZ-Werkstatt	240.000	237.000	130.139	216.248
402005	Erlöse Sonderdienste	75.000	70.000	63.414	73.532
	Vorleistungen	367.500	367.000	233.505	439.489
402006	Vorleistungen	367.500	367.000	233.505	439.489
	Aktiviere Eigenleistungen	13.000	15.000	6.695	13.122
510000	Eigene Ingenieurleistungen	13.000	10.000	6.695	12.679
510300	Aktiviere Eigenleistungen v. Bauhof	0	5.000	0	442
	Sonstige betriebliche Erträge	311.100	205.500	66.549	157.490
530000	Erträge aus dem Abgang von Anlagevermögen	1.000	2.000	5.928	19.565
532000	Erträge aus der Auflösung von sonstigen Rückstellungen	0	0	212	16.534
532100	Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	0	0	10.845	1.350
532999	Erträge aus der Auflösung von Gebührenrückstellungen	268.300	173.000	0	64.330
534700	Sonstige Erträge	24.000	15.000	41.297	40.839
534800	Miet- und Pachterträge	17.800	15.500	8.266	14.872
	Materialaufwand	2.027.500	1.944.100	1.199.418	1.954.278
	Energie- und Wasserbezug	284.500	281.200	125.282	282.781
540000	Stromverbrauch	251.000	250.000	104.041	250.070
540020	Erdgasverbrauch	23.300	21.500	15.198	22.914
540050	Wasserbezug	10.200	9.700	6.043	9.796
	Hilfs- und Betriebsstoffe	280.900	270.400	173.754	260.332
541100	Treibstoffe	97.000	84.500	67.247	93.578
543000	Schmierstoffe	3.900	5.900	2.904	169
543100	Fällungsmittel	180.000	180.000	103.603	166.586
	Material	611.000	606.000	411.108	672.552
545000	Materialbezug - allgemein	75.000	66.000	67.724	72.696
540080	Materialbezug Vorkaufungen	350.000	350.000	223.486	420.992
545100	Dienst- und Schutzkleidung	14.000	13.000	11.387	11.603
545300	Elektromaterial	8.000	9.000	1.727	8.794
545400	Rohr- und Armaturenmaterial	10.000	15.000	3.571	5.824
545450	Kanalmaterial	5.000	8.000	2.527	2.794
545500	Labormaterial	20.000	20.000	15.072	19.011



Kto.	Bezeichnung	Planansatz		Ergebnis	
		2013 €	2012 €	31.08.2012 €	2011 €
545600	KFZ- / Maschinen- / Werkstattmaterial	109.000	105.000	71.864	104.850
545700	Pumpenersatzteile	20.000	20.000	13.749	25.888
	Aufwendungen für bezogene Leistungen	851.100	786.500	489.275	738.613
	Stadtentwässerung	799.100	739.500	437.439	690.299
547000	Fremdleistungen für Gebäude, Grundstücke und Außenanlagen	60.000	60.000	26.996	36.377
547010	Fremdleistungen für Klärtechnische Einrichtungen	60.000	50.000	39.375	93.923
547050	Klärschlamm Entsorgung	175.000	175.000	118.279	181.985
547100	Fremdleistungen für Schmutzwasserkanäle	200.000	240.000	109.524	215.795
547105	Fremdleistungen für Regenwasserkanäle	110.000	140.000	88.861	137.387
547110	Fremdleistungen für Wasserläufe, Regenrückhalte- und Regenklärbecken	180.000	60.000	46.375	8.936
547120	Fremdleistungen für Pumpwerke	5.000	5.000	2.233	5.060
547130	Fremdleistungen für die Entleerung von Sammelgruben und Kleinkläranlagen	9.100	9.500	5.795	10.827
	Bauhof	52.000	47.000	51.836	48.314
547000	Fremdleistungen für Gebäude, Grundstücke und Außenanlagen	11.000	10.000	11.551	10.518
547160	Fremdleistungen - allgemein	1.000	2.000	3.604	739
547240	Fremdleistungen für KFZ	40.000	35.000	36.682	37.057
	Personalkosten	3.224.700	3.078.200	1.863.053	2.960.380
	Gehälter, Dienstbezüge, außerord. Personalaufwand	2.436.400	2.334.500	1.437.106	2.241.130
550010	Beschäftigtenvergütung	2.381.100	2.280.400	1.403.328	2.207.706
552000	Dienstbezüge für Beamte	55.300	54.100	33.778	57.628
553200	Außerordentlicher Personalaufwand	0	0	0	-24.104
	Soziale Abgaben und Aufwand Altersversorgung	788.300	743.700	425.947	719.250
560010	Gesetzliche Sozialversicherung	494.400	464.300	275.902	437.065
562000	Beiträge zum Gemeindeunfallversicherungsverband	24.500	24.500	5.969	21.544
565000	VAK Beiträge für Beamte	16.000	15.500	16.785	15.846
565010	Zusatzversicherung VBL	216.900	202.900	124.686	204.875
563100	Sonstige Personalnebenkosten, Beihilfen und Unterstützungen	36.500	36.500	2.604	39.820
	Abschreibungen	2.328.900	2.398.600	1.584.222	2.430.926
	Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	59.400	144.000	102.783	153.070
570000	Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	59.400	144.000	102.783	153.070
	Abschreibungen auf Sachanlagen	2.269.500	2.254.600	1.481.439	2.277.856
571000	lfd. Abschreibungen auf Grundstücke mit Geschäftsbauten	470.400	508.600	339.457	539.481
571100	lfd. Abschreibungen auf Maschinen und maschinelle Anlagen	449.500	447.700	286.242	435.843
571200	lfd. Abschreibungen auf Abwasserreinigungsanlagen	153.600	182.100	121.836	191.450
571300	lfd. Abschreibungen auf Abwassersammelanlagen	940.800	911.300	608.194	903.248
571400	lfd. Abschreibungen auf Betriebs- und Geschäftsausstattung	252.200	196.700	123.725	204.857
571500	lfd. Abschreibungen auf Grundstücke mit Wohnbauten	3.000	8.200	1.984	2.976
	Sonstige betriebliche Aufwendungen	477.600	478.700	277.685	636.236
	Konzessionsabgaben, Wegebeneutzungsentgelte u.ä.	70.000	70.000	17.899	68.818
590000	Abwasserabgabe (Abwasser-, KKA-, RW-, Grundwasserabgabe)	70.000	70.000	17.899	68.818
	Miete, Pachten, Gebühren und Beiträge	37.500	54.000	40.730	55.260
591000	Mieten, Pachten, Erbbauzinsen	37.500	54.000	40.730	55.260
	Versicherungen	67.000	64.000	66.019	62.047
592000	Gebäude-, Inventar-, KFZ-, Elektronikversicherung	61.000	57.000	60.207	55.330
592200	Betriebspflichtversicherung	6.000	7.000	5.812	6.717
	Bürobedarf, Drucksachen, Zeitschriften	8.800	8.300	7.366	9.435
593000	Bürobedarf	6.000	5.500	4.496	6.587
593200	Zeitschriften, Zeitungen, Bücher, Drucksachen	2.800	2.800	2.870	2.848
	Postaufwand, Frachten und ähnliche Aufwendungen	7.500	8.500	4.366	6.954
594000	Postkosten, Frachten und Rollgelde	7.500	8.500	4.366	6.954
	Werbung und Inserate	2.400	3.400	1.283	5.948
595000	Werbung und Inseration	2.400	3.400	1.283	5.948
	Reiseaufwand, Seminarkosten, Bewirtungen und Geschenke	15.500	16.500	8.189	14.257
553300	Seminare und Lehrgänge	6.000	6.000	1.393	4.529
596000	Bewirtung, Geschenke, Spenden	4.000	4.000	2.875	4.839
596200	Reisekosten	5.500	6.500	3.920	4.889
	Andere Dienst- und Fremdleistungen	225.500	209.000	92.998	212.289
597000	Entgelt für Abwassergebühreneinzug, Buchhaltung, Beratung	112.000	106.500	69.476	94.469
597100	Dienstleistungen der Stadtverwaltung	42.000	35.000	11	42.336
597200	Prüfgebühren (Jahresabschluss, Gebührenkalkulation)	37.000	34.000	468	40.854
597220	Sonstige Prüfgebühren	15.000	15.000	11.676	12.272
597230	Sonstige Fremdleistungen für die Verwaltung	0	0	238	155
597260	Fremdleistung für Betriebsausstattung / -technik der Verwaltung	19.500	18.500	11.128	22.205

Kto.	Bezeichnung	Planansatz		Ergebnis	
		2013 €	2012 €	31.08.2012 €	2011 €
	Einstellungen in Sonderposten und Abgangsverluste	0	1.000	497	5.760
582100	Verluste aus Abgang immat. Vermögensgegenstände	0	0	0	0
582300	Verluste aus Abgang von KFZ und Maschinen	0	500	0	0
582400	Verluste aus Abgang von Abwasserreinigungsanlagen	0	0	0	2.531
582500	Verluste aus Abgang von Abwassersammelanlagen	0	0	0	187
582600	Verluste aus Abgang von Betriebs- und Geschäftsausstattung	0	500	0	2.041
584000	Verluste aus Forderungen	0	0	497	1.001
	Sonstige Kosten Verwaltung und allgemein	43.400	44.000	38.338	195.468
589000	Provisionen und Gebühren	3.300	3.200	1.897	2.689
589030	Verluste aus ungedeckten Schadensfällen	600	500	372	1.077
589040	Verbandsbeiträge / Spenden	1.400	1.200	1.361	1.250
589100	Telekommunikation	22.000	22.000	15.347	22.756
589110	Müllabfuhr, Gehwegreinigung	14.100	15.100	10.602	14.072
589130	Sonstige Kosten	2.000	2.000	8.758	18.656
589199	Rückstellung von Gebührenüberschüssen	0	0	0	134.969
	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	15.000	34.000	22.733	60.320
621000	Zinserträge aus Guthaben bei Kreditinstituten	15.000	7.000	18.716	12.343
621500	Zinserträge aus Guthaben Stadt Ahrensburg	0	27.000	4.017	22.694
622000	Zinsertrag aus Abzinsung	0	0	0	25.283
	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	468.600	488.700	242.274	486.518
651100	Zinsaufwand aus Darlehen und Kontokorrent von Kreditinstituten	455.300	477.600	204.658	410.222
651200	Sonstiger Zinsaufwand	0	0	37.616	59.365
651900	Zinsaufwand aus Gebührenrückstellungen	13.300	11.100	0	16.931
	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	167.400	169.600	406.551	31.365
	Außerordentliches Ergebnis	0	0	0	0
660000	Außerordentliche Erträge	0	0	0	0
661000	Außerordentlicher Aufwand	0	0	0	0
	Sonstige Steuern	1.700	1.700	1.302	1.487
680200	Grundsteuer	600	600	574	574
681000	KFZ - Steuer	1.100	1.100	728	914
	Erträge aus Verlustübernahme	0	0	0	0
690000	Verlustübernahme durch die Stadt Ahrensburg	0	0	0	0
	Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	165.700	167.900	405.249	29.878



Aufwendungen nach Bereichen → nach Aufwandsarten ↓	Betrag insgesamt €	Allgemeine und gemein- same Betriebsabteilungen*		Betriebszweige		Aktivierte Eigen- leistungen €
		Verwaltung und Vertrieb €	Sonstiges €	Stadtent- wässerung €	Bauhof €	
		1	2	3	4	
1. Materialaufwand	2.031.300	0	0	1.367.600	663.700	
a) Bezug von Fremden	2.027.500			1.367.600	659.900	
b) Bezug von Betriebszweigen	3.800			0	3.800	
2. Entgelte	2.449.400	0	0	811.500	1.624.900	13.000
3. Soziale Abgaben und Aufwendungen für Unterstützung	534.900	0	0	167.900	367.000	
4. Aufwendungen für Altersversorgung	253.400	0	0	73.200	180.200	
5. Abschreibungen	2.328.900	0	0	2.077.100	251.800	
6. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	468.600	0	0	468.600	0	
7. Steuern (soweit nicht in Zeile 19 auszuweisen)	1.700	0	0	1.100	600	
8. Konzessions- und Wegeentgelte	0	0	0	0	0	
9. Andere betriebliche Aufwendungen	542.600	0	0	412.000	130.600	
a) Bezug von Fremden	477.600			372.000	105.600	
b) Bezug von Betriebszweigen	65.000			40.000	25.000	
10. Summe 1 - 9	8.610.800	0	0	5.379.000	3.218.800	13.000
11. Umlage der Zurechnung (+) Spalten 3 u. 4 Abgabe (-)	0	0	0	0	0	
12. Leistungsausgleich Zurechnung (+) der Aufwandsbereiche Abgabe (-)	0			0	0	
13. Aufwendungen 1 - 12	8.610.800			5.379.000	3.218.800	13.000
14. Betriebserträge	8.743.500			5.395.700	3.347.800	0
a) nach GuV-Rechnung	8.679.700			5.371.900	3.307.800	
b) aus Lieferungen an andere Betriebszweige	63.800			23.800	40.000	
15. Betriebsergebnisse insgesamt	8.743.500			5.395.700	3.347.800	0
16. Betriebsergebnis Überschuss (+) Fehlbetrag (-)	145.700			16.700	129.000	0
17. Finanzerträge	20.000			20.000	0	
18. Außerordentliches Ergebnis einschl. der Veränderung des Sonderpostens mit Rücklageanteil	0			0	0	
19. Steuern vom Einkommen und Ertrag	0			0	0	
20. Unternehmens- ergebnis Jahresgewinn (+) Jahresverlust (-)	165.700			36.700	129.000	

* Die Aufwendungen und Erträge der allgemeinen und gemeinsamen Betriebsabteilungen werden über eine dezidierte Kostenrechnung direkt verteilt und daher nicht in den Spalten 3 und 4 ausgewiesen.



Nr.	Einnahmen Bezeichnung	Planansatz		Ergebnis Jahres- rechnung 2011 T€	Erläuterungen
		2013	2012		
		T€	T€		
1	2	3	4	5	6
1	Zuweisungen der Gemeinde	0	0	0	
2	Zuweisungen zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter	0	0	0	
3	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0	
4	Rückflüsse aus Darlehen	0	0	0	
5	Veräußerung von Beteiligungen sowie Rückflüsse von Kapitalanlagen	0	0	0	
6	<u>Zuschüsse Nutzungsberechtigter</u>				
	- Beiträge (Kanalanschlussbeiträge)	30	40	0	
	- sonstige Bauzuschüsse	20	35	0	
7	Abschreibungen	2.329	2.481	2.431	
8	Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	1	19	20	
9	Kredite (ohne Tilgung für Zwecke der Umschuldung)	0	0	518	
10	Sonstige Einnahmen (u.a. Inanspruchnahme v. Liquidität)	0	182	0	
	Summe	2.380	2.757	2.969	



Nr.	Ausgaben Bezeichnung	Planansatz			Ergebnis der Jahresrechn. 2011	Investitionen u. Investitions- fördermaßnahmen		Erläuterungen
		Ausgaben 2013	Verpflichtungs- ermächtigungen 2013	Ausgaben 2012		Gesamtaus- gabedarf	bisher bereitgestellt	
		€	€	€		€	€	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Rückzahlung von Eigenkapital	0	0	0	0	0	0	
2	Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit bargitt. Charakter	0	0	0	0	0	0	
3	Auflösung von Reserveposten mit Rücklagecharakter	0	0	0	0	0	0	
4	Auflösung von Zuschüssen Nutzungsberechtigter	0	0	0	0	0	0	
5	Gewährung von Darlehen	0	0	0	0	0	0	
	Summe	0	0	0	0	0	0	
Investitionen für:								
Gemeinsame Einrichtungen Stadtwasserung								
	Kleininvestitionen	2.000	0	2.000	1.247	2.000	0	
	Büroeinrichtung	3.000	0	3.000	2.606	3.000	0	
	Hardware und Software	20.000	0	45.000	41.450	20.000	0	
	Summe gemeinsame Einrichtungen	25.000	0	50.000	45.302	25.000	0	
Kläranlage								
	Kleininvestitionen	20.000	0	20.000	11.401	20.000	0	
	Ersatz diverser Pumpen	15.000	0	10.000	12.637	15.000	0	
	Beschaffung von Werkzeugen und Geräten	5.000	0	5.000	6.265	5.000	0	
	Beschaffung von Online-Messgeräten	20.000	0	20.000	9.189	20.000	0	
	Erneuerung der SPS Voreinigung und Betriebsgebäude	50.000	0	0	0	50.000	0	
	Ersatzrotor Hochleistungszentrifuge	95.000	0	0	0	95.000	0	
	Modernisierung BHKW-Anlage	260.000	0	0	0	260.000	0	Mittel sind gesperrt
				260.000				Summe weiterer Invest. 2012 bzw 2011
	Summe Kläranlage	485.000	0	315.000	39.472	485.000	0	
Pumpwerke								
	Ersatz diverser Pumpen	30.000	0	25.000	31.067	30.000	0	
				30.000	192.522			Summe weiterer Invest. 2012 bzw 2011
	Summe Pumpwerke	30.000	0	55.000	223.590	30.000	0	
Kanalnetz								
	Kleininvestitionen	5.000	0	5.000	5.955	5.000	0	
	Erschließung B-Plan 88 (Gewerbegebiet Beimoor Ost)	30.000	0	0	106.211	30.000	0	
Einzelmaßnahmen RW								
	Erneuerung/Sanierung RW-Kanäle im Stadtgebiet	90.000	0	30.000	94.904	90.000	0	
	RW-Kanal Geh- und Radweg Beimoorweg	45.000	0	0	0	45.000	0	
Einzelmaßnahmen SW								
	Erneuerung/Sanierung SW-Kanäle im Stadtgebiet	250.000	0	250.000	155.845	250.000	0	
	Erneuerung SW-Druckrohrleitung FW Brauner Hirsch	230.000	0	0	0	230.000	0	
Hausanschlüsse								
	Aufbau Kanalkataster SW-Hausanschlüsse, Fortsetzung	70.000	0	70.000	50.154	70.000	0	
	Herstellung/Sanierung diverser RW-Hausanschlüsse	50.000	0	40.000	60.693	50.000	0	
	Herstellung/Sanierung diverser SW-Hausanschlüsse	240.000	0	240.000	174.312	240.000	0	
				995.000	170.010			Summe weiterer Invest. 2012 bzw 2011
	Summe Kanalnetz	1.010.000	0	1.620.000	816.085	1.010.000	0	
	Summe Stadtwasserung	1.530.000	0	2.040.000	1.126.448	1.530.000	0	
Bauhof								
	Kleininvestitionen	25.000	0	20.000	16.488	25.000	0	
	Gefahrstoffschrank	3.000	0	0	0	3.000	0	
	Software, Hardware	5.000	0	15.000	1.799	5.000	0	
	Erweiterung des Schüttgutlagers	10.000	0	10.000	0	10.000	0	
				3.000	166.171			Summe weiterer Invest. 2012 bzw 2011
	Summe Bauhof	235.000	0	130.000	243.896	235.000	0	
	Summe Neuinvestitionen	1.735.000						
	Fortsetzung von aus Vorjahren geplanten Investitionen	30.000						
	Summe Investitionen, gesamt	1.765.000	0	2.170.000	1.370.345	1.765.000	0	
7	Tilgung von Krediten (ohne Tilgung zur Umschuldung)	425.000		473.000	305.000			
8	Sonstige Ausgaben (u.a. Aufbau von Liquidität)	190.000		0	1.279.000			
	Summe	2.380.000	0	2.643.000	2.954.345	1.765.000	0	

- Übersicht über die aus Verpflichtungsermächtigungen voraussichtlich fällig werdenden Ausgaben

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan des Jahres ¹⁾	Voraussichtlich fällige Ausgaben ^{2) 3)} - In 1.000 € -			
	2014	2015	2016	2017
	€	€	€	€
1	2	3	4	5
2012	0	0	0	0
2013	0	0	0	0
Summe	0	0	0	0
Nachrichtlich im Finanzplan vorges. Kreditaufnahmen	0	0	0	0

Erläuterungen:

- 1) In Spalte 1 sind das Wirtschaftsjahr und alle früheren Jahre aufzuführen, in denen Verpflichtungsermächtigungen veranschlagt waren, aus deren Inanspruchnahme Ausgaben fällig werden.
- 2) In Spalte 2 sind das dem Wirtschaftsjahr folgende Jahr, in Spalte 3 bis 5 die sich anschließenden Jahre einzusetzen.
- 3) Werden Ausgaben aus Verpflichtungsermächtigungen in Jahren fällig, auf die sich der Finanzplan noch nicht erstreckt, so sind weitere Kopfspalten in die Übersicht aufzunehmen und die voraussichtlichen Kreditaufnahmen in diesen Jahren aufzuführen.

Nr.	Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016
		T€	T€	T€	T€	T€
1	2	3	4	5	6	7
I. Einnahmen						
1	Zuweisungen der Gemeinde	0	0	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter	0	0	0	0	0
3	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0	0	0
4	Rückflüsse aus Darlehen	0	0	0	0	0
5	Veräußerung von Beteiligungen sowie Rückflüsse von Kapitalanlagen	0	0	0	0	0
6	Zuschüsse Nutzungsberechtigter					
	- Ertragszuschüsse (Beiträge)	40	30	30	30	30
	- sonstige Bauzuschüsse	20	20	20	20	20
7	Abschreibungen	2.399	2.329	2.164	2.169	2.067
8	Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	2	1	1	1	1
9	Kredite (ohne Tilgung für Zwecke der Umschuldung)*	0	0	0	0	0
10	Sonstige Einnahmen (u.a. Abbau von Liquidität)	182	0	212	218	339
	Summe	2.643	2.380	2.427	2.438	2.458
II. Ausgaben						
1	Rückzahlung von Eigenkapital	0	0	0	0	0
2	Auflösung von Rücklagen und Rückstellungen mit langfristigem Charakter	0	0	0	0	0
3	Auflösung von Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0	0	0
4	Auflösungen von Zuschüssen Nutzungsberechtigter	0	0	0	0	0
5	Gewährung von Darlehen	0	0	0	0	0
6	Investitionen für					
	- Gemeinsame Einrichtungen Stadtentwässerung	50	25	30	30	30
	- Kläranlage	315	465	450	450	450
	- Pumpwerke	55	30	30	30	30
	- Kanalnetz und Grundstücksanschlüsse	1.620	1.010	1.250	1.250	1.250
	- Bauhof	130	235	190	190	190
7	Tilgung von Krediten (ohne Tilgung zum Zwecke der Umschuldung)	473	425	477	488	508
8	Sonstige Ausgaben (u.a. Aufbau von Liquidität)	0	190	0	0	0
	Summe	2.643	2.380	2.427	2.438	2.458



Nr.	Bezeichnung	2012	2013	2014	2015	2016
1	2	T€	T€	T€	T€	T€
3	4	5	6	7		
I.	Einnahmen					
1	Zuweisungen der Gemeinde	0	0	0	0	0
	- zur Eigenkapitalaufstockung	0	0	0	0	0
	- zum Verlustausgleich	0	0	0	0	0
2	Darlehen der Gemeinde	0	0	0	0	0
3	Baukostenzuschuss der Gemeinde	0	0	0	0	0
II.	Ausgaben					
1	Ablieferungen an die Gemeinde	214	221	221	221	221
	- von Gewinnen	179	179	179	179	179
	- von Konzessionsabgaben	0	0	0	0	0
	- von Verwaltungskostenbeiträgen	35	42	42	42	42
	- bei Eigenkapitalentnahmen	0	0	0	0	0
2	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	0	0	0	0	0

	Jahr der Aufnahme	Ursprungsdarlehen	Stand 31.12.2012	Zugänge 2013	Zinsen 2013	Tilgung 2013	Stand 31.12.2013
		€	€	€	€	€	€
1. Bestehende Kredite							
- Sparkasse Stormarn Zinsswap 3,77% (fest bis 30.06.2017), Tilgung 2%	1997	3.207.594,73	2.442.247,64	-	110.999,80	69.250,27	2.372.997,37
- Deutsche Girozentrale (Deka Bank) Zinsen 4,558% (fest bis 02.10.2013), Tilgung 2%	1998	4.090.335,05	2.499.543,04	-	111.271,44	156.972,72	2.342.570,32
- DG Hyp Zinsen 5,79% (fest bis 31.07.2027), Tilgung 1,5%	1999	2.556.459,41	1.820.450,31	-	103.629,17	82.736,71	1.737.713,60
- DG Hyp Zinsen 5,91% (fest bis 30.09.2027), Tilgung 1,5%	2000	3.067.751,29	2.225.260,73	-	129.368,59	97.951,77	2.127.308,96
Zwischensumme		12.922.140,48	8.987.501,72	0,00	455.269,00	406.911,47	8.580.590,25
2. Kreditaufnahme lt. Planung							
Zwischensumme		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SUMME Zinsen, Tilgungen und Stände							
		12.922.140,48	8.987.501,72	0,00	455.269,00	406.911,47	8.580.590,25

nachrichtlich:

	Jahr der Aufnahme	Ist-Stand 31.12.2011	Plan-Stand 31.12.2012	Zugänge 2013	Zinsen 2013	Tilgung 2013	Stand 31.12.2013
		T€	T€	T€	T€	T€	T€
1. Bestehende interne Kassenkredite							
- Stadtbetriebe Ahrensburg - Stadtentwässerung variable Tagesgeldverzinsung, variable Tilgung		732	119	0	5	18	101
SUMME Zinsen, Tilgungen und Stände							
		732	119	0	5	18	101

I. Aktive Beschäftigte

Stellenplan-Nr.	Betriebsteil	Bezeichnung der Stelle	Im Vorjahr	lats. Besetzung 30.06. des V.J.	im lfd. Wirtschaftsjahr	Bemerkungen	
1	Ges.betr.	Werkleiter/in, Technischer Leiter/-in	15	15	15	zwei Drittel SEA, ein Drittel Bauhof je zur Hälfte SEA, Bauhof	
2	Ges.betr.	Kfm. Angestellte/-r, Rechnungswesen, CO, RM	11	11	11		
3	Stadtentw.	Technischer Angestellte/-r, 1. Klärwerksmeister/-in	9	9	9		
4	Stadtentw.	Technischer Angestellte/-r, 2. Klärwerksmeister/-in	9	9	9		
5	Stadtentw.	Kfm. Angestellte/r	8	8	8		
6	Stadtentw.	Kfm. Angestellte/r	8	8	8		
7	Stadtentw.	Kfm. Angestellte/r	8	8	8		19,5 hWo
8	Stadtentw.	Technische Angestellte/r	8	8	8		
9	Stadtentw.	Technische Angestellte/r	9	9	9		
10	Stadtentw.	Technischer Angestellte/-r, Sgb-Leiter Abw.sammlung	11	11	11		
11	Stadtentw.	Technischer Angestellte/-r, Grundstücksentw.	8	8	8		
12	Stadtentw.	Handw./Entsorger/-in, Kanalunterhaltung	6	6	6		
13	Stadtentw.	Kanalarbeiter/-in	5	5	5		
14	Stadtentw.	Ver- und Entsorger /-in	6	6	6		
15	Stadtentw.	Ver- und Entsorger /-in - Handwerker	6	6	6		
16	Stadtentw.	Ver- und Entsorger /-in - Handwerker	6	6	6		
17	Stadtentw.	Ver- und Entsorger /-in - Handwerker	6	6	6		
18	Stadtentw.	Elektriker/-in	7	7	7		
1	Bauhof	Technische Leiter/-in	11	11	11	TZ 28,37 hWo	
2	Bauhof	Technische Angestellte/-r	8	8	8		
3	Bauhof	Stadthauptsekretär/-in	AB	AB	AB		
4	Bauhof	Technischer Angestellte/-r	9	9	9		
5	Bauhof	Raumpfleger/-in	2	2	2		
6	Bauhof	KFZ-Meister/-in	9	9	9		
7	Bauhof	Schlosserei-Arbeiter/-in	6	6	6		
8	Bauhof	Schlosserei-Arbeiter/-in	7	7	7		
9	Bauhof	Tischler/-in, Vorarbeiter/-in	6	6	6		
10	Bauhof	Maler/-in	6	6	6		
11	Bauhof	Tischler/-in	5	5	5		25,5 hWo + 13,5 hWo
12	Bauhof	Gärtner/-in, Vorarbeiter/-in	6	6	6		
13	Bauhof	Arbeiter/-in	4	4	4		
14	Bauhof	Baumpfleger/-in	6	6	6		
15	Bauhof	Gärtner/-in	5	5	5		
16	Bauhof	Gärtner/-in, Vorarbeiter/-in	6	6	6		
17	Bauhof	Arbeiter/-in	5	5	5		
18	Bauhof	Kraftfahrer/-in	6	6	6		
19	Bauhof	Handwerker/-in	6	6	6		
20	Bauhof	Arbeiter/-in	4	4	4		
21	Bauhof	Arbeiter/-in	3	3	3		
22	Bauhof	Arbeiter/-in	3	3	3		
23	Bauhof	Handwerker/-in	4	4	4		
24	Bauhof	Arbeiter/-in	4	4	4		
25	Bauhof	Arbeiter/-in	3	3	3		
26	Bauhof	Arbeiter/-in	4	4	4		
27	Bauhof	Arbeiter/-in	5	5	5		
28	Bauhof	Arbeiter/-in	3	3	3		
29	Bauhof	Arbeiter/-in	3	3	3		
30	Bauhof	Gärtner/-in, Vorarbeiter/-in	7	7	7		
31	Bauhof	Steinsetzer/-in	5	5	5		
32	Bauhof	Elektriker/-in	6	6	6		

I. Aktive Beschäftigte

Stellenplan-Nr.	Betriebsteil	Bezeichnung der Stelle	im Vorjahr	lats. Besetzung 30.06. des VJ	im lfd. Wirtschaftsjahr	Bemerkungen
33	Bauhof	Kraftfahrer/-in	6	6	6	
34	Bauhof	Kraftfahrer/-in	5	5	5	
35	Bauhof	Steinsitzer/in	5	5	5	
36	Bauhof	Steinsitzer/in	5	5	5	
37	Bauhof	Kraftfahrer/-in	5	5	5	
38	Bauhof	Gärtner/-in, Vorarbeiter/-in	6	6	6	
39	Bauhof	Kraftfahrer/-in	6	5	5	
40	Bauhof	Kraftfahrer/-in / Elektriker	6	6	6	
41	Bauhof	Kraftfahrer/-in	5	5	5	
42	Bauhof	Arbeiter/-in	4	4	4	
Nachrichtlich:						
	Stadtentw.	Azubi Bürokaufmann / -frau	-	-	-	z. Zt. nicht besetzt
	Stadtentw.	Azubi Fachkraft für Abwassertechnik, 1. Lj.	Ausbild. Verg.	Ausbild. Verg.	Ausbild. Verg.	
	Stadtentw.	Azubi Fachkraft für Abwassertechnik, 2. Lj.	Ausbild. Verg.	Ausbild. Verg.	Ausbild. Verg.	
	Stadtentw.	Azubi Fachkraft für Abwassertechnik, 3. Lj.	Ausbild. Verg.	Ausbild. Verg.	Ausbild. Verg.	